

THE PALIVERSE PROJECT

Το σύμπαν της σοφίας του Βούδα

Ο Τριμερής Κανόνας (Tīrīṭṭaka)

Ο Κανόνας των Ομιλιών (Sutta Piṭaka)

4. Η συλλογή των αριθμημένων ομιλιών (4. Aṅguttara
Nikāya)

01. Το βιβλίο του ενός (01. Ekakanipāṭarāḷi)

9. Το κεφάλαιο για την απροσεξία και τα λοιπά
(9. Paṃāḍādivaggo)

[AN 1.82-97, PTS 1.16.1]



PaliVerse

4. Η συλλογή των αριθμημένων ομιλιών

01. Το βιβλίο του ενός

9. Το κεφάλαιο για την απροσεξία και τα λοιπά

81. «Αυτή είναι ασήμαντη, μοναχοί, πρόοδος, δηλαδή η πρόοδος της φήμης. Αυτή είναι η κορυφαία, μοναχοί, μεταξύ των προόδων, δηλαδή η πρόοδος της σοφίας. Γι' αυτό, μοναχοί, πρέπει να εξασκείστε έτσι - 'θα προοδεύσουμε στην ανάπτυξη της σοφίας'. Έτσι πρέπει να εξασκείστε, μοναχοί». Πρώτο.

82. «Δεν βλέπω, μοναχοί, κανένα άλλο φαινόμενο που έτσι οδηγεί σε μεγάλη βλάβη, όπως αυτό, μοναχοί, η αμέλεια. Η αμέλεια, μοναχοί, οδηγεί σε μεγάλη βλάβη». Δεύτερο.

83. «Δεν βλέπω, μοναχοί, κανένα άλλο φαινόμενο που έτσι οδηγεί σε μεγάλο όφελος, όπως αυτό, μοναχοί, η επιμέλεια. Η επιμέλεια, μοναχοί, οδηγεί σε μεγάλο όφελος». Τρίτη.

84. «Δεν βλέπω, μοναχοί, κανένα άλλο φαινόμενο που έτσι οδηγεί σε μεγάλη βλάβη, όπως αυτό, μοναχοί, η οκνηρία. Η οκνηρία, μοναχοί, οδηγεί σε μεγάλη βλάβη». Τέταρτο.

85. «Δεν βλέπω, μοναχοί, κανένα άλλο φαινόμενο που έτσι οδηγεί σε μεγάλο όφελος, όπως αυτό, μοναχοί, η διέγερση της ενεργητικότητας. Η διέγερση της ενεργητικότητας, μοναχοί, οδηγεί σε μεγάλο όφελος». Πέμπτο.

86. «Δεν βλέπω, μοναχοί, κανένα άλλο φαινόμενο που έτσι οδηγεί σε μεγάλη βλάβη, όπως αυτό, μοναχοί, η μεγάλη επιθυμία. Η μεγάλη επιθυμία, μοναχοί, οδηγεί σε μεγάλη βλάβη». Έκτο.

87. «Δεν βλέπω, μοναχοί, κανένα άλλο φαινόμενο που έτσι οδηγεί σε μεγάλο όφελος, όπως αυτό, μοναχοί, η ολιγάρκεια. Η ολιγάρκεια, μοναχοί, οδηγεί σε μεγάλο όφελος». Έβδομη.

88. «Δεν βλέπω, μοναχοί, κανένα άλλο φαινόμενο που έτσι οδηγεί σε μεγάλη βλάβη, όπως αυτό, μοναχοί, η δυσαρέσκεια. Η δυσαρέσκεια, μοναχοί, οδηγεί σε μεγάλη βλάβη». Όγδοη.

89. «Δεν βλέπω, μοναχοί, κανένα άλλο φαινόμενο που έτσι οδηγεί σε μεγάλο όφελος, όπως αυτό, μοναχοί, η ικανοποίηση. Η ικανοποίηση, μοναχοί, οδηγεί σε μεγάλο όφελος». Ένατη.

90. «Δεν βλέπω, μοναχοί, κανένα άλλο φαινόμενο που έτσι οδηγεί σε μεγάλη βλάβη, όπως αυτό, μοναχοί, η μη-σοφή προσοχή. Η μη-σοφή προσοχή, μοναχοί, οδηγεί σε μεγάλη βλάβη». Δέκατη.

91. «Δεν βλέπω, μοναχοί, κανένα άλλο φαινόμενο που έτσι οδηγεί σε μεγάλο όφελος, όπως αυτό, μοναχοί, η συνετή προσοχή. Η συνετή προσοχή, μοναχοί, οδηγεί σε μεγάλο όφελος». Ενδέκατη.

92. «Δεν βλέπω, μοναχοί, κανένα άλλο φαινόμενο που έτσι οδηγεί σε μεγάλη βλάβη, όπως αυτό, μοναχοί, η έλλειψη ενσυνειδητότητας. Η έλλειψη ενσυνειδητότητας, μοναχοί, οδηγεί σε μεγάλη βλάβη». Δωδέκατη.

93. «Δεν βλέπω, μοναχοί, κανένα άλλο φαινόμενο που έτσι οδηγεί σε μεγάλο όφελος, όπως αυτό, μοναχοί, η ενσυνειδητότητα. Η ενσυνειδητότητα, μοναχοί, οδηγεί σε μεγάλο όφελος». Δέκατη τρίτη.

94. «Δεν βλέπω, μοναχοί, κανένα άλλο φαινόμενο που έτσι οδηγεί σε μεγάλη βλάβη, όπως αυτό, μοναχοί, η κακή φιλία. Η κακή φιλία, μοναχοί, οδηγεί σε μεγάλη βλάβη». Δέκατο τέταρτο.

95. «Δεν βλέπω, μοναχοί, κανένα άλλο φαινόμενο που έτσι οδηγεί σε μεγάλο όφελος, όπως αυτό, μοναχοί, η καλή φιλία. Η καλή φιλία, μοναχοί, οδηγεί σε μεγάλο όφελος». Δέκατο πέμπτο.

96. «Δεν βλέπω, μοναχοί, κανένα άλλο φαινόμενο που έτσι οδηγεί σε μεγάλη βλάβη, όπως αυτό, μοναχοί, η επιδίωξη φαύλων νοητικών καταστάσεων, η μη επιδίωξη καλών νοητικών καταστάσεων. Η επιδίωξη, μοναχοί, φαύλων νοητικών καταστάσεων, η μη επιδίωξη καλών νοητικών καταστάσεων οδηγεί σε μεγάλη βλάβη». Δέκατο έκτο.

97. «Δεν βλέπω, μοναχοί, κανένα άλλο φαινόμενο που έτσι οδηγεί σε μεγάλο όφελος, όπως αυτό, μοναχοί, η επιδίωξη καλών νοητικών καταστάσεων, η μη επιδίωξη φαύλων νοητικών καταστάσεων. Η επιδίωξη, μοναχοί, καλών νοητικών καταστάσεων, η μη επιδίωξη φαύλων νοητικών καταστάσεων οδηγεί σε μεγάλο όφελος». Δέκατο έβδομο.

Το κεφάλαιο της αμέλειας κ.λπ., ένατο.



ΠΑΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΑΥΤΗ ΤΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Η παρούσα μετάφραση αποτελεί μέρος του PaliVerse Project, της πρώτης πλήρους και ενιαίας αγγλικής μετάφρασης του Κανόνα Πάλι, μαζί με τα Σχόλια (Aṭṭhakathā) και τα Υποσχόλια (Ṭīkā) και συνοδεύεται από διαδραστικά εργαλεία μελέτης. Το PaliVerse είναι ένα έργο σε εξέλιξη. Οι μεταφράσεις που δημιουργούνται με τεχνητή νοημοσύνη βελτιώνονται συνεχώς μέσω αναθεωρήσεων και σχολίων από ειδικούς. Το παρόν κείμενο αποτελεί την πιο πρόσφατη μετάφραση κατά την ημερομηνία λήψης.

Ημερομηνία δημιουργίας PDF: 14 Σεπτεμβρίου 2026

ΠΩΣ ΝΑ ΠΑΡΑΘΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΠΗΓΗ

PaliVerse (2026). Ο Τριμερής Κανόνας. Ο Κανόνας των Ομιλιών. 4. Η συλλογή των αριθμημένων ομιλιών. 01. Το βιβλίο του ενός. 9. Το κεφάλαιο για την απροσεξία και τα λοιπά έχει ανακτηθεί από το paliverse.org

© 2026 The PaliVerse Project · Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος
Κέντρο Μελέτης και Πρακτικής Βουδισμού Τεραβάδα
Αστική Μη Κερδοσκοπική Εταιρεία εγγεγραμμένη στην Ελλάδα
Το παρόν PDF μπορεί να διανέμεται ελεύθερα για σκοπούς μελέτης και πρακτικής.

PaliVerse.org